

**Reloj Esqui Multifuncion con medición  
de Rayos UVA  
Modelo: RA103 / RA183  
MANUAL DE USO**

**CONTENTS**

<b>Introducción</b> .....	2	Velocidad Vertical .....	12
<b>Características Principales</b> .....	3	Velocidad Máxima de Ascenso Descenso .....	12
Reloj .....	3	Alarma de Altitud .....	12
LCD Display .....	4	Nivel del Mar .....	13
<b>Preparación Del Reloj</b> .....	4	Predicción del Tiempo .....	13
Desembalar el Reloj .....	4	<b>USO del Cronómetro Para Esquí</b> .....	13
Encendido Del Reloj (Sólo Al Usarlo Por Primera Vez) ...	5	Descripción del Cronómetro .....	13
Pilas .....	5	Ajuste del Cronómetro de Esquí .....	14
Selección de Los Modos Principales .....	6	Ajuste del Auto-Stop .....	14
<b>Manejo del Reloj</b> .....	6	Ajuste del Auto-Rearme .....	15
Ajuste de la Hora / Calendario / Unidades de Medida ...	6	Sonido De Alerta del Temporizador de Esquí ....	15
Visualizaciones en Modo Reloj .....	7	Registro Y Visualización de Tiempos .....	16
Ajuste de la Alarma Diaria / Zona Horaria .....	8	<b>Visualización de la Presión A Nivel del Mar</b> .....	16
Para Apagar La Alarma .....	9	<b>Medida de UV-B</b> .....	17
Activar / Desactivar La Alarma .....	9	<b>Modo Tour</b> .....	18
<b>USO del Altimetro-Barómetro</b> .....	9	Memoria de Tour .....	18
Descripción del Altimetro-Barómetro .....	9	Activación del Modo Tour .....	19
Ajuste de Altitud .....	9	Marcas de Registro en Modo Tour .....	19
Gráfico de Barras de Altitud .....	10	Pausa en Modo Tour .....	19
Visualización de la Altitud .....	11	Activación del Modo Tour .....	20
<b>Funciones Adicionales de Altitud</b> .....	11	Borrado de Todas Las Memorias .....	20
Altitud Máx. / Mín. ....	12	<b>Kit PC (Opcional - SE Vende Por Separado)</b> .....	20
Total Altitud Máx. / Mín. ....	12	Preparación del Modo PC .....	21
		Para Acceder al Programa .....	21
		Opciones del Modo PC .....	22
		Transferir Datos .....	22
		<b>Iluminación de la Pantalla</b> .....	23
		<b>Bloqueo de Los Botones</b> .....	23
		<b>Especificaciones</b> .....	23
		<b>Advertencias E Instrucciones de Mantenimiento</b> ..	24
		<b>Sobre Oregon Scientific</b> .....	25

## INTRODUCCIÓN

Gracias por su confianza al adquirir el reloj de esquí multifunción con medición de Rayos UVA (RA103 / RA183) de Oregon Scientific™. Es un instrumento de precisión que presenta las siguientes características:

- Medida de rayos ultravioleta (UV-B) con índice UV
- Cronómetro de tiempo que mide y registra los tiempos de descenso, las variaciones de altitud y la velocidad vertical media - máximo de 50 registros
- Medida de altitud, con alarmas programables por el usuario y visualización de gráfico de barras
- Medida de temperatura
- Medida de la presión barométrica, con visualización gráfica de la presión a nivel del mar
- Memoria TOUR de larga capacidad para almacenar todos los datos registrados
- Software para PC con interfaz amigable para análisis de datos de TOUR (opcional)
- Predicción del tiempo con 4 representaciones distintas
- Funciones de reloj, calendario y alarma con iluminación de pantalla
- Sumergible:
  - hasta 50 metros RA103
  - hasta 30 metros RA183

Este manual contiene información importante sobre normas de seguridad y de cuidado del reloj, y proporciona detalladas instrucciones, paso a paso, para su uso. Léalo minuciosamente, y guárdelo en lugar seguro para poder consultarlo más adelante en caso de necesidad.

### IMPORTANTE

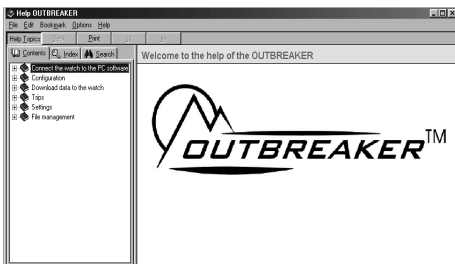
- Las funciones de medida incorporadas en estos productos, RA103 / RA183, no están destinadas a reemplazar a los instrumentos de medida de precisión industriales o profesionales. Los valores que proporcionan deben considerarse sólo como una aproximación de precisión razonable.
- Oregon Scientific™ no asume ninguna responsabilidad por pérdidas o reclamaciones de terceras partes que puedan surgir por la utilización de este reloj.

## CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

### RELOJ

RA103

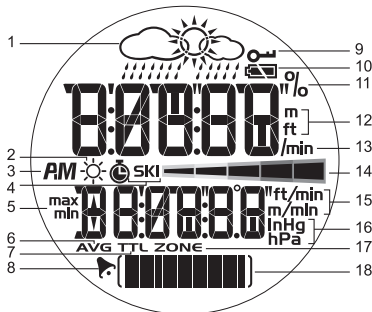
RA183



1. **Sensor UV**
2. **SELECT / -**: Ver pantallas en el modo principal; disminuir valor en ajuste; registra un tiempo en modo TOUR.
3. **☼ / 🔑**: Activa la iluminación de la pantalla durante 5 segundos; bloquea y desbloquea el teclado.
4. **MODE**: Para cambiar a otro modo de visualización; para salir inmediatamente de una operación de ajuste.

5. **UV / +**: Ver pantalla UVI; incrementar un valor en ajuste.
6. **ST / SP**: Para arrancar y parar el contador y el cronómetro.
7. **FUNC / SET**: Acceder al modo de ajuste; seleccionar otro elemento para ajustar; confirmar el valor del ajuste.
8. **Pantalla LCD.**
9. **Ajuste de altitud.**

## LCD DISPLAY



1. **Predicción del tiempo:** 4 representaciones del tiempo.
2. ☀: Se muestra el índice UV.
3. **AM / PM:** Indica si el reloj está en modo 12 ó 24horas.
4. ☾ SKI: Indica que se está mostrando el valor del cronómetro de esquí o que está en funcionamiento.
5. **max / min:** Lecturas de altura o velocidad Máx. y Mín.
6. **AVG:** Velocidad vertical media; variación de altitud.
7. **TTL:** Indica que se esta mostrando el tiempo total.
8. 📌: Indica alarma diaria activada.
9. 📌: Teclado bloqueado.
10. 📌: Estado de la pila.
11. %: Porcentaje utilizado de la memoria TOUR.

12. **m / ft:** Unidad de altitud metros / pies
13. **/min:** Metros o pies por minuto.
14. 📌: Escala del índice de UV.
15. **ft/min o m/min:** Pies o metros por minuto.
16. **inHg / hPa:** Unidad de presión barométrica.
17. **ZONE:** Indica que se está mostrando el desplazamiento de huso horario.
18. 📌: Muestra gráfico de presión a nivel del mar; gráfico de barras de altitud. estados de un ajuste

## PREPARACIÓN DEL RELOJ

## DESEMBALAR EL RELOJ

Al desembalar el reloj, guarde los materiales del embalaje en lugar seguro, por si los necesitase en el futuro para transportarlo o para enviarlo a reparar.

En esta caja encontrará los siguientes elementos.

- Reloj
- Una pila de tipo CR2032 (3V) - ya instalada
- Estuche para el reloj

Elementos que se pueden adquirir por separado:


- Cable de conexión USB con CD-ROM y software de instalación (AD103)

### ENCENDIDO DEL RELOJ (SÓLO AL USARLO POR PRIMERA VEZ)

Pulse **FUNC.** / **SET** durante dos segundos para activar la pantalla LCD.

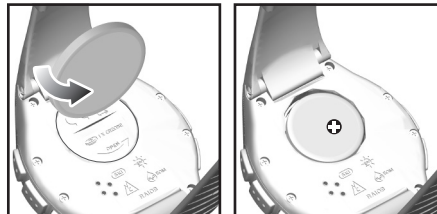
### PILAS

El reloj esquiador intrépido utiliza 1 pila de tipo CR2032, de litio, que viene ya instalada. Lea más abajo las instrucciones de seguridad relacionadas con la pila.

ICONO DE PILA GASTADA	DESCRIPCIÓN
	Pila con poca carga.
--	Se muestra cuando la pila está demasiado descargada como para hacer funcionar al sensor. Se muestra "--" en vez de la temperatura, altitud, UVI y barómetro. Los gráficos de barras y de líneas quedarán en blanco también.

**NOTA** El uso frecuente de la iluminación trasera de la pantalla, la alarma de altitud, y el cronómetro de esquí, reducirá significativamente la vida útil de la pila.


Para sustituir la pila siga este procedimiento:



1. Localice el compartimento de la pila, situado en la parte trasera del reloj.
2. Utilice una moneda, como se muestra en la figura, para girar la tapa del compartimento en el sentido contrario a las agujas del reloj, hasta que se desprenda de su alojamiento.
3. Extraiga la pila con el dedo índice.
4. Introduzca la pila nueva con el símbolo + hacia arriba.
5. Vuelva a colocar la tapa del compartimento haciéndola girar en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede bloqueada en su posición.

**NOTA** Cuando sustituya la pila, es importante que vuelva a calibrar la altitud o presión al nivel del mar. Para calibrar la altitud simplemente ajuste la altura actual o la presión a nivel del mar (Véase la sección "Ajuste de la altitud" o "Nivel del mar")


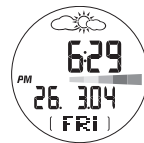
**IMPORTANTE**


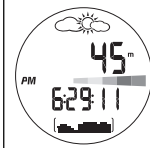


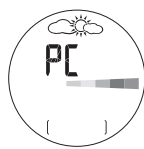
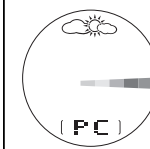
-  Deshágase de las pilas recargables y no recargables sin perjudicar al medio ambiente. Las autoridades locales suelen proporcionar lugares con contenedores especiales para ambos tipos de pilas. Siga la normativa local al respecto.
- ¡La ingesta de una pila es extremadamente peligrosa! En consecuencia, mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingesta accidental solicite asistencia médica inmediatamente.
- La pila suministrada no debe ser recargada, reactivada mediante cualquier otro método, desmontada, arrojada al fuego, ni puesta en cortocircuito.

**SELECCIÓN DE LOS MODOS PRINCIPALES**

Hay 4 modos principales: Reloj, Altímetro-Barómetro, Cronómetro de esquí, y PC. Al entrar en cada modo la pantalla muestra una presentación que identifica el modo. Un segundo después, la pantalla de presentación es reemplazada automáticamente por la pantalla principal de ese modo.

Pulse **MODE** para desplazarse por los 4 diferentes modos.

MODOS	PRESENTACIÓN	PANTALLA PRINCIPAL
RELOJ		

ALTÍMETRO-BAROMETRO		
TEMPORIZADOR ESQUÍ		
PC		

**MANEJO DEL RELOJ****AJUSTE DE LA HORA / CALENDARIO / UNIDADES DE MEDIDA**

La pantalla predeterminada que muestra el reloj es la correspondiente a la hora.

Para ajustar la hora:



1. Pulse **MODE** para seleccionar el modo reloj (si es necesario).
2. Mantenga pulsado el botón **SET** hasta que parpadee el primer ítem ajustable.
3. Pulse **+ o -** para cambiar el valor del ítem seleccionado. Mantenga pulsado el botón para hacer que los valores cambien con rapidez. Pulse **SET** para confirmar el ajuste y seleccionar el siguiente ítem.
4. Repita el paso 3 con cada uno de los ítems ajustables.

El orden de los ajustes del reloj es:

- Formato 12 / 24 horas
- Horas
- Minutos
- Año
- Formato de fecha DD:MM o MM:DD
- Mes
- Día
- Unidad de temperatura °C / ° F
- Unidad de altitud - metros / pies
- Unidad de altitud - inHg / hPa

**NOTA** El reloj está equipado con calendario automático para 96 años. No es necesario cambiar el día o el mes al principio de cada mes.

**NOTA** Las unidades de distancia, temperatura y presión que seleccione en modo reloj, se aplicarán a todos los modos.

#### VISUALIZACIONES EN MODO RELOJ

El modo reloj permite 8 visualizaciones diferentes. Para pasar de una a otra siga este procedimiento:

1. Si es necesario pulse **MODE** para seleccionar el modo reloj.
2. Pulse el botón **SELECT** para desplazarse por los diferentes modos de visualización.

Reloj con fecha	Reloj con segundos	Reloj con altitud

Reloj con presión atmosférica a nivel del mar	Reloj con presión atmosférica local	Reloj con índice UV
Reloj con cronómetro de esquí	Reloj con temperatura	

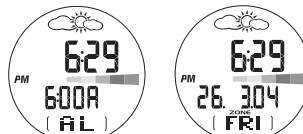
**NOTA** Al llevar puesto el reloj, la medida de temperatura puede verse afectada por el calor corporal. Para tener una medida precisa de la temperatura, quítese el reloj de su muñeca y espere unos 15 minutos antes de considerar válida la lectura de temperatura.

### AJUSTE DE LA ALARMA DIARIA / ZONA HORARIA

En cualquiera de los 8 modos de visualización del modo reloj, puede ajustar los siguientes elementos:

- **Alarma Diaria** - Al activarla, la alarma sonará diariamente a la hora programada
- **Desplazamiento de huso horario** - Varía la hora según el huso horario (+ / - 23 horas)

1. Pulse **FUNC** para seleccionar la alarma diaria o el desplazamiento horario.



2. Mantenga pulsado el botón **SET** para acceder al modo de ajuste.






3. Pulse **+** o **-** para cambiar el valor. Mantenga pulsado el botón para hacer que los valores cambien con rapidez.
4. Pulse **SET** para confirmar el ajuste. Una vez completado el ajuste, la pantalla volverá al modo de visualización de reloj en el que se encontraba previamente.

#### PARA APAGAR LA ALARMA

La alarma sonará durante 1 minuto y se desactivará luego automáticamente, a menos que la apague antes pulsando cualquier botón.

#### ACTIVAR / DESACTIVAR LA ALARMA

Pulse **MODE** para seleccionar el modo reloj, si es necesario. Pulse **SET** y luego **+** para activar o desactivar la alarma. Cuando esté activada la alarma, la pantalla mostrará el símbolo .

## USO DEL ALTÍMETRO-BARÓMETRO

#### DESCRIPCIÓN DEL ALTÍMETRO-BARÓMETRO

El reloj está equipado con un barómetro inteligente que determina la altitud mediante un sensor de tecnología avanzada de compensación de presión. El sensor distingue también entre cambios de presión producidos por variación de la altura y cambios producidos por variación de las condiciones climatológicas. Esta característica elimina las posibles discrepancias y hace que las lecturas de altitud sean más precisas que con la mayoría de los dispositivos disponibles actualmente en el mercado.

La medida de altura se puede leer en metros o en pies y, en cualquier momento, puede almacenar y recuperar los siguientes valores:

- Altitudes máxima y mínima alcanzadas en su travesía.
- Total de altitudes máximas y mínimas alcanzadas en su travesía.
- Velocidades verticales de descenso máxima y mínima.
- Velocidad vertical actual.
- Alerta de altitud máxima o mínima (suena un alarma cuando se pasan esos límites)

#### AJUSTE DE ALTITUD

Para ajustar la altitud siga este procedimiento:



1. Pulse **MODE** para cambiar al modo Altímetro-Barómetro.
2. Mantenga pulsado el botón **SET** hasta que parpadee el primer ítem ajustable.
3. Pulse **+** o **-** para cambiar el valor, o mantenga pulsado uno de ellos para hacer variar rápidamente los valores. Pulse **SET** para confirmar el ajuste.

Para ajustar correctamente el altímetro debe conocer la altitud correcta. Para ello tiene dos opciones:

- Si dispone de un mapa cartográfico, localice en él su posición y la altitud correspondiente.

O bien

- Introduzca en el reloj el valor de la presión atmosférica a nivel del mar.

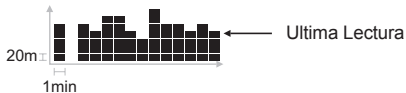
**IMPORTANTE**

- El barómetro utiliza un sensor de semiconductor que puede verse afectado por los cambios de temperatura. Cuando haga lecturas de la altitud asegúrese de que el reloj no esté expuesto a cambios bruscos de temperatura.
- Para mantener la precisión de las medidas, es aconsejable calibrar con regularidad la altitud o la presión a nivel del mar. Para calibrar la altitud simplemente ajuste la altura actual o la presión a nivel del mar (Véase este apartado y "Nivel del mar")

**GRÁFICO DE BARRAS DE ALTITUD**

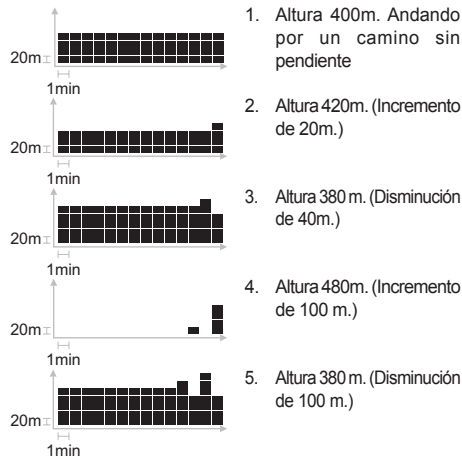
El gráfico de barras de altitud, en la parte inferior de la pantalla, muestra el registro de las lecturas de altitud. Está formado por 7 filas y 14 columnas.

La última lectura se muestra en la columna de la derecha y de manera que alcance siempre la 4ª fila. Por tanto, la visualización de todas las demás lecturas se ajusta con referencia al valor de la última lectura.



**NOTA** 1 fila = 20 m (20 m = 65,6 ft)  
1 columna = 1 min.

Mire al reloj para ver cuál es la altitud actual. Mire luego el gráfico de barras para ver los cambios de altitud. Consulte la tabla que sigue para interpretar el gráfico de barras con más detalle.



### VISUALIZACIÓN DE LA ALTITUD

Hay 6 presentaciones diferentes de la altitud en el modo Altimetro-Barómetro. Para pasar de una a otra siga este procedimiento:

1. Pulse **MODE** para entrar en el modo Altimetro Barómetro.
2. Pulse **SELECT** para desplazarse por las diferentes pantallas disponibles para visualizar la altitud.

Altitud con reloj	Altitud con presión atmosférica a nivel del mar	Altitud con presión local
Altitud con UVI	Altitud con cronómetro para esquí	Altitud con temperatura

### FUNCIONES ADICIONALES DE ALTITUD

Desde cualquiera de las 6 presentaciones de altitud, pulse **FUNC** para acceder a las siguientes funciones y datos:

Altitud máx. / mín.	Total altitud máx. / mín.	Velocidad vertical actual
Velocidad máxima de ascenso descenso	Ajuste de alarma de altitud	Ajuste de presión a nivel del mar

### Ajuste del icono de tiempo atmosférico



Los siguientes apartados le ofrecen información más detallada de cada una de estas funciones.

#### ALTITUD MÁX. / MÍN.

Esta pantalla muestra el punto más alto o más bajo que ha alcanzado hasta el momento, en relación con la cota de referencia ajustada en el reloj.

1. Pulse **+** para cambiar entre altitud máxima y mínima.
2. Mantenga pulsado **SET** para hacer que la máxima o mínima altitud sea la nueva cota de referencia.

#### TOTAL ALTITUD MÁX. / MÍN.

Esta pantalla muestra la distancia total que ha ascendido o descendido, es decir, cada ascenso se suma a esta cantidad, o se acumula, y cada descenso se resta de esta cantidad, de manera que en cada momento el valor leído es el descenso o ascenso netos.

1. Pulse **+** para cambiar entre altitud total máxima y mínima.
2. Mantenga pulsado **SET** para borrar la lectura.

#### VELOCIDAD VERTICAL

Esta pantalla le muestra su velocidad de ascenso o de descenso.

#### VELOCIDAD MÁXIMA DE ASCENSO DESCENSO

Esta pantalla muestra la velocidad máxima de ascenso y de descenso que ha alcanzado.

1. Pulse **+** para cambiar entre máxima velocidad ascendente o descendente.
2. Mantenga pulsado **SET** para borrar la lectura.

#### ALARMA DE ALTITUD

La alarma de altitud, en ascenso o en descenso, se activará cuando se sobrepase el valor de altura fijado para la alarma en sentido ascendente o en sentido descendente, respectivamente.

1. Pulse **+** para activar (o desactivar) la alarma de altitud.
2. Mantenga pulsado el botón **SET** para acceder al modo de ajuste.
3. Pulse **+ o -** para cambiar el valor.
4. Pulse **SET** para confirmar.

Para que la alarma deje de sonar pulse cualquier botón. La alarma se reactivará de nuevo cuando se vuelva a alcanzar el valor prefijado.

**NOTA** El ajuste de la altitud modifica el valor de la presión a nivel del mar.

### NIVEL DEL MAR

Para obtener unas medidas precisas es necesario ajustar antes el valor de la presión a nivel del mar. Una vez ajustado este valor, el altímetro se calibrará automáticamente (función incorporada de autocalibración).





Puede encontrar información de la presión actual a nivel del mar en periódicos, noticias locales, y emisoras de radio, o en Internet.

1. Mantenga pulsado el botón **SET** para acceder al modo de ajuste de presión a nivel del mar.
2. Pulse **+ o -** para cambiar el valor.
3. Pulse **SET** para confirmar.

**NOTA** Si nos encontramos en un recinto presurizado, por ejemplo en un avión, será necesario volver a calibrar la presión a nivel del mar o la altura.

### PREDICCIÓN DEL TIEMPO

El reloj tiene predicción del tiempo para las próximas 12 ó 24 horas, en un radio de 30-50 km.(19-31 millas). La predicción del tiempo se basa en la evolución de las medidas barométricas.

SOLEADO	PARCIAL MENTE CUBIERTO	NUBLADO	LLUVIOSO
			

**NOTA** Cuando el reloj está sometido a cambios frecuentes de altitud, puede desaparecer de la pantalla la predicción del tiempo. Simplemente manténgase en la misma altitud durante unos 5 minutos para que la predicción vuelva a aparecer.

1. Mantenga pulsado el botón **SET** para acceder al modo de ajuste.
2. Pulse **+ o -** para cambiar el valor (12 o 24 horas).
3. Pulse **SET** para confirmar.

**NOTA** El fabricante no se hace responsable de cualquier trastorno derivado de una predicción incorrecta del tiempo.

## USO DEL CRONÓMETRO PARA ESQUÍ

### DESCRIPCIÓN DEL CRONÓMETRO

#### CRONÓMETRO ESQUÍ

El cronómetro de esquí tiene un temporizador hacia abajo programable por el usuario. El valor predeterminado es de 10 segundos.

Cuando el temporizador de cuenta atrás llega a cero, el reloj emitirá un pitido y el cronómetro comenzará a contar hacia arriba automáticamente. Esta función es

particularmente útil cuando está preparándose para hacer un descenso cronometrado, pero necesita unos pocos segundos para ponerse los guantes y estar preparado antes de que se ponga en marcha el cronómetro.

### AUTO REARME

Puede hacer que el temporizador se rearme automáticamente cuando alcance una determinada altitud predeterminada. De esta manera, cuando vuelva a comenzar un descenso bastará con que pulse **ST** para activar el temporizado hacia abajo.

Para usar esta función primero debe activarla y ajustar la altura de rearme. La altitud de rearme es relativa a la cota base que ha ajustado en la función auto-stop.

### AUTO-STOP

Puede hacer que el cronómetro se detenga automáticamente cuando baje hasta una determinada cota de altitud. Esto significa que no es necesario que detenga manualmente el cronómetro al cronometrar un descenso.

Para utilizar esta función primero debe activarla y poner la cota de auto-stop, como se describe en el apartado "Ajuste del Auto-stop", más adelante.

### AJUSTE DEL CRONÓMETRO DE ESQUÍ

Para ajustar el cronómetro.

1. Pulse **MODE** para entrar en el modo temporizador para esquí. En la pantalla se verá el último registro de tiempo.



### A continuación

2. Pulse **ST / SP** para arrancar o parar el temporizador cuenta atrás.

### O bien:

3. Mantenga pulsado **SET** para introducir un nuevo valor de temporizado.
4. Pulse **+ o -** para cambiar el valor.
5. Pulse **SET** para confirmar.

### AJUSTE DEL AUTO-STOP

Para ajusta la función auto-stop:

1. Pulse **MODE** para entrar en el modo temporizador para esquí.
2. Mantenga pulsado el botón **SET**. Pulse entonces **SET** hasta que aparezca la pantalla que se muestra abajo.



3. Utilice + o - para activar la función Auto-stop (ON)
4. Mantenga pulsado el botón **SET** para acceder al modo de ajuste de la cota base.



5. Utilice + o - para cambiar el valor y pulse luego **SET** para confirmar.

Para cambiar rápidamente la cota de auto-stop cuando esta función ya está activada:

1. Rearme el temporizador de esquí.



2. Mantenga pulsado **SELECT** hasta que la cota de referencia de altitud sea la altitud actual.
3. Para hacer un ajuste fino de la cota utilice los botones + y -.

#### AJUSTE DEL AUTO-REARME

Para ajustar la función auto-rearme:

1. Pulse **MODE** para entrar en el modo temporizador para esquí.
2. Mantenga pulsado el botón **SET**. Pulse entonces **SET** hasta que aparezca la pantalla que se muestra abajo.



3. Utilice + o - para activar la función rearme (ON).
4. Mantenga pulsado el botón **SET** para introducir la altura relativa de auto-rearme. Utilice + o - para cambiar el valor y pulse luego **SET** para confirmar.

#### SONIDO DE ALERTA DEL TEMPORIZADOR DE ESQUÍ

El temporizador cuenta atrás emite una serie de pitidos al alcanzar determinados valores:

VALOR DE TEMPORIZADO	SONIDO DE ALERTA
Últimos 5 segundos	1 pitido cada segundo
0 segundos	1 pitido largo

## REGISTRO Y VISUALIZACIÓN DE TIEMPOS

El reloj puede almacenar hasta 50 registros de tiempo, o descensos. En cada registro se almacena la variación de altura y la velocidad vertical media

**NOTA** En la pantalla se muestra la palabra DIST para representar variaciones de altura (véase las figuras de la pantalla más abajo).

**NOTA** El reloj almacena automáticamente un registro cuando se utiliza el temporizado cuenta atrás.

Para ver un registro:

1. Pulse **MODE** para entrar en el modo cronómetro para esquí.
2. Pulse **FUNC** para moverse a través de las diferentes registros.

Tiempo	Variación de altitud	Velocidad media

3. Pulse + o - para visualizar diferentes registros.

Para borrar todos los registros:

1. Mantenga pulsado **FUNC** cuando está visualizando los registros.
2. Pulse **SET** para seleccionar DEL 'ONE' (para borrar el último registro), o 'ALL', para borrar todos.



3. Mantenga pulsado **SET** para confirmar el borrado.

**NOTA** Cuando la memoria está llena, se borrará automáticamente el primer registro cuando se tome uno nuevo.

## VISUALIZACIÓN DE LA PRESIÓN A NIVEL DEL MAR

El historial de la presión a nivel del mar puede verse como una medida en hPA / inHg o como un gráfico de líneas. Está formado por 7 filas y 14 columnas.

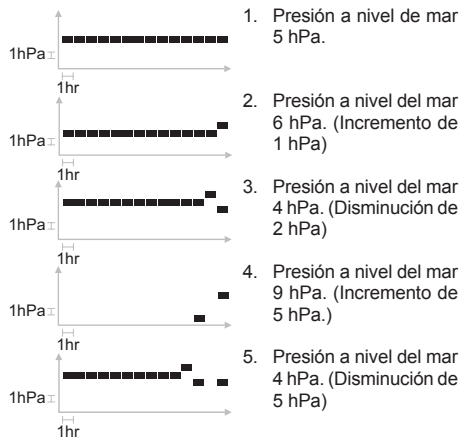
La última lectura se muestra en la columna de la derecha y de manera que alcance siempre la 4ª fila. Por tanto, la visualización de todas las demás lecturas se ajusta con referencia al valor de la última lectura.





**NOTA** 1 hPa = 0,02953 inHg

Mire al reloj para ver cuál es la presión actual a nivel del mar. Mire luego el gráfico de barras para ver los cambios de presión. Consulte la tabla que sigue para interpretar el gráfico de líneas con más detalle.



**NOTA** La medida de presión local y presión a nivel del mar se actualizará cada 2 segundos y cada hora, respectivamente.

## MEDIDA DE UV-B

La función de UV mide el nivel de luz ultravioleta y la convierte en una indicación mediante segmentos, como se describe más abajo.

Para visualizar con rapidez el diagrama de barras del índice UV: Pulse el botón **UV**.

Cómo se interpreta el gráfico del índice de UV:

COLOR	ÍNDICE UV	SIGNIFICADO
Verde	1-2	Bajo - aplique protección
Amarilla	3-5	Moderado - vista ropa protectora
Naranja	6-7	Alto - utilice gafas y ropa protectora
Roja	8-10	Muy alto - Evite la exposición al sol entre 10 AM y 4 PM
Púrpura	<11	Extremo - Rayos muy intensos, permanezca en interiores

**NOTA** La lectura del índice UV se actualiza cada 60 segundos. Para mayor fiabilidad de la lectura, asegúrese que dirige el Reloj en la dirección del sol.

### IMPORTANTE

La Organización Mundial de la Salud advierte de que se tomen las siguientes precauciones al exponerse a los rayos de sol:

**Limite la exposición al sol de mediodía** - Los rayos UV del sol tienen más intensidad al mediodía. Limite el tiempo de exposición al sol durante esas horas, en la medida de lo posible.

**Vista ropa protectora** - Un sombrero de ala ancha ofrece una buena protección para los ojos, orejas, cara y nuca. Unas gafas de sol con un 99 a 100% de protección UV-A y UV-B reducirán enormemente el riesgo de daño para sus ojos. Las ropas de tejido cerrado, vestidas con holgura, proporcionan protección adicional contra el sol.

**Utilice crema solar** - Aplíquese generosamente una crema solar de amplio espectro, mínimo SPF 15+, y vuelva a aplicársela cada dos horas.

*“Fuente - Organización Mundial de la salud ([www.who.org](http://www.who.org))”*

## MODO TOUR

### MEMORIA DE TOUR

El modo “tour” le permite registrar y almacenar los datos de presión local y temperatura, mientras que la memoria de reloj registra los tiempos de esquí, las variaciones de altura y la velocidad vertical. Ambas memorias, la de “tour” y la de reloj, pueden luego ser transferidas a su PC. El software para PC le permite almacenar hasta 99 “tours”. En el PC puede generar informes, comparar resultados, y seguir su rendimiento a través de las sesiones de entrenamiento. Por ejemplo, un informe de una memoria de “tour” en el PC puede presentar los siguientes datos:

- Número de “tour” (1-99)
- Duración total del “tour”
- Duración neta del “tour” (sin pausas)
- Altitudes máxima y mínima
- Altura ascendida y descendida

Un informe de esquí del PC puede presentar los siguientes datos:

- Tiempo total, tiempo máximo y tiempo mínimo
- Ascensos y descenso totales, máximo y mínimo
- Velocidades verticales media, máxima y mínima

### Tiempo total de registro disponible

RA103 / RA183 480 minutos (8 horas)

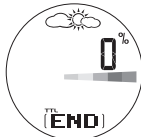
El periodo de muestreo de los datos predeterminado, en modo TOUR, es de 5 segundos. Para aumentar el tiempo entre muestreos, e incrementar así la capacidad de memoria, puede modificar este ajuste mediante el software de PC.

**NOTA** La información de un “tour” sólo puede visualizarse mediante el software de PC.

### ACTIVACIÓN DEL MODO TOUR

Para obtener los mejores resultados, realice estas operaciones antes de comenzar el tour.

1. Pulse simultáneamente **FUNC / SET** y **MODE**. La pantalla mostrará TOUR END.



2. Mantenga pulsado **FUNC / SET** durante 2 segundos. En la parte baja de la pantalla se mostrará el número de TOUR (T1, T2, etc.). A partir de este momento se está registrando la información. El porcentaje (%), en la parte superior de la pantalla indica el porcentaje total de memoria utilizada.

3. Para detener el modo TOUR, mantenga pulsado **FUNC / SET** durante 2 segundos. En la parte inferior de la pantalla se mostrará END. El registro de datos de “tour” se detendrá.
4. Para comenzar otro “tour” mantenga pulsado **FUNC / SET** durante 2 segundos. En la parte baja de la pantalla se mostrará el número del nuevo TOUR (T3, etc.). A partir de ese momento el reloj estará registrando datos de nuevo.
5. Pulse **MODE** para volver a la pantalla de reloj.

**NOTA** La cantidad de memoria utilizada se muestra como porcentaje. Es recomendable que, cuando este valor se aproxime al 100%, transfiera toda la información al PC y borre la memoria de TOUR. Si se alcanza el 100% de memoria utilizada, el registro de datos se detendrá.

### MARCAS DE REGISTRO EN MODO TOUR

La función de marcas se utiliza para marcar una determinada posición durante un TOUR. Para colocar una marca, mantenga pulsado **SELECT** / + cuando esté en modo TOUR.

La marca sólo se verá en el PC, una vez que haya transferido los datos desde el reloj.

### PAUSA EN MODO TOUR

1. Si no está todavía en modo TOUR, pulse simultáneamente **FUNC / SET** y **MODE**. Se mostrará el número de TOUR. El porcentaje (%), en la parte superior de la pantalla, indica el porcentaje total de memoria utilizada.

2. Pulse **FUNC / SET**. En la parte inferior de la pantalla se mostrará REST.



3. Pulse **ST / SP / -** para activar la pausa o para salir de ella (seguir registrando).

#### ACTIVACIÓN DEL MODO TOUR

Para obtener los mejores resultados, realice estas operaciones inmediatamente después de terminar el tour.

1. Pulse simultáneamente **FUNC / SET** y **MODE**.
2. Se mostrará el número de TOUR. El porcentaje (%), en la parte superior de la pantalla indica el porcentaje total de memoria utilizada.
3. Mantenga pulsado **FUNC / SET** durante 2 segundos. Esto finaliza el registro de los datos de TOUR.
4. Pulse **MODE** para volver a la pantalla de reloj.

#### BORRADO DE TODAS LAS MEMORIAS

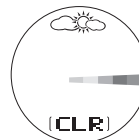
Para obtener los mejores resultados, realice estas operaciones:

#### Un modo de borrar la memoria:

1. Transfiera toda la información al PC (el TOUR se borrará automáticamente)

#### O bien:

1. Desactive el modo TOUR. Cuando la pantalla muestre END, pulse el botón **FUNC/SET**. En la parte inferior de la pantalla se mostrará CLR.



2. Mantenga pulsado **FUNC / SET** hasta que se muestre DONE en la pantalla.
3. Pulse de nuevo **FUNC / SET** para que la pantalla muestre 0% confirmando que se han borrado todos los datos.
4. Pulse **MODE** para volver a la pantalla de reloj.

#### KIT PC (OPCIONAL - SE VENDE POR SEPARADO)

El reloj es compatible con un Kit para PC que incluye un cable de conexión USB y un CD-ROM para transferir información del reloj a un ordenador personal.

Una vez instalado el CD-ROM, obtendrá instrucciones completas para el uso del software en el menú de Ayuda.

**NOTA** El Kit PC para la serie RA103 / RA183 de relojes “Esquiador intrépido” se vende por separado. Para más información acerca del KitAD103 para PC, consulte con su distribuidor local o visite nuestra página web ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)).

El Kit para PC le permite almacenar y recuperar la mayoría de los datos almacenados en el reloj. Esto le permite liberar la memoria del reloj para poder registrar más información, al tiempo que conserva aquellos datos de entrenamiento que son más valiosos para usted. Por ejemplo, con el Kit PC puede especificar que tipo de información desea registrar en el modo TOUR: limitar el tipo de dato a registrar, le permite obtener registros más largos. Esto es muy útil si desea monitorizar su rendimiento durante un periodo largo de tiempo, como por ejemplo una expedición de dos días, en donde sólo la temperatura, la presión y la altitud son relevantes, y la variación de altitud es importante para usted. En la sección dedicada a la memoria de TOUR se dan todos los detalles concretos acerca de la capacidad de la memoria del reloj.

También puede utilizar el Kit de conexión a PC para ajustar los valores del reloj desde el ordenador. Al final de esta sección se indica una lista completa de opciones.

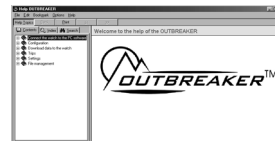
## PREPARACIÓN DEL MODO PC

Para utilizar el modo PC necesitará el Kit PC (incluye cable de conexión USB, y CD-ROM con software de instalación), y un ordenador PC de sobremesa o portátil.

1. Si no lo ha hecho ya, instale el software utilizando el CD-ROM. El proceso de instalación es automático; basta con que responda algunas preguntas sencillas del programa de instalación. El programa de instalación añadirá a su escritorio un icono de Oregon Scientific.
2. Conecte el cable USB al reloj y al ordenador.
3. Ponga el reloj en modo PC.

## PARA ACCEDER AL PROGRAMA

Pulse dos veces con el ratón sobre el icono de Oregon Scientific. Una vez que se haya abierto el programa, encontrará ayuda sobre cualquier tema específico en el menú Help.



## OPCIONES DEL MODO PC

Utilizando el software proporcionado en el CD-ROM, podrá realizar las siguientes tareas.

ACCESO / RECUPERACIÓN DE INFORMACIÓN EN EL PC	CAMBIO DE LOS AJUSTES DEL RELOJ DESDE EL PC
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toda la información registrada en modo TOUR, incluyendo temperatura y altitud. (Suponiendo que estos datos se haya seleccionado en "Configuration menu" bajo la opción "Data should be stored" - ver menú de ayuda)</li> <li>• Copias de respaldo / importación y exportación de datos.</li> <li>• Definir datos de usuario.</li> <li>• Visualizar gráficos e imprimir tablas.</li> <li>• Datos de descenso o travesía de esquí.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fecha y hora (ajustar a la hora del ordenador o manualmente)</li> <li>• Presión actual a nivel del mar.</li> <li>• Icono de tiempo atmosférico</li> <li>• Configuración de registro de datos en modo TOUR y opciones de transferencia al ordenador.</li> <li>• Periodo de muestreo (a partir de 1 segundo)</li> <li>• Ajuste de unidades (Métricas o Imperiales)</li> </ul>

**NOTA** Para enviar todos los ajustes y preferencias al reloj, seleccione "Transfer configuration" en el menú "communication".

## TRANSFERIR DATOS


Para transferir los datos al ordenador:


1. Después de instalar el software, haga doble clic en el icono del programa, en el escritorio del ordenador.
2. En el menú principal seleccione "Communication".
3. Conecte el cable USB.
4. Pulse **MODE** hasta poner el reloj en modo PC.
5. Conecte el cable al reloj. Asegúrese de alinear bien el conector del cable con el del reloj, y de que queden bien sujetos.
6. Seleccione "Connect" en el menú "Communication" del programa.
7. Verá una flecha en el reloj, y el mensaje "download in progress" en su ordenador.
8. Selecciones "Read Trip Data" en el menú "Communication", y siga las instrucciones que se le mostrarán en pantalla.
9. Seleccione "Format" para organizar los datos.
10. La transferencia ya se ha realizado. Seleccione el informe gráfico que desee.

**NOTA** En el Manual de Uso del Kit para PC (AD103) encontrará información más detallada.

## ILUMINACIÓN DE LA PANTALLA



Para encender la iluminación de la pantalla durante 5 segundos haga lo siguiente:

1. Pulse .
2. Mientras la pantalla está iluminada, pulse cualquier otro botón para prolongar la iluminación otros 5 segundos.

**NOTA** La iluminación de la pantalla no funcionará cuando se muestre el icono de pila demasiado gastada.  Una vez que se haya sustituido la pila, volverá al estado normal.

## BLOQUEO DE LOS BOTONES

Para activar y desactivar el bloqueo de los botones:

- Mantenga pulsado el botón durante  2 segundos para cambiar el estado del bloqueo. Cuando los botones estén bloqueados, la pantalla mostrará el símbolo .

## ESPECIFICACIONES

TIPO	DESCRIPCIÓN
<b>RELOJ</b>	
Formato de hora	12 h / 24 h
Formato de fecha	DD / MM o MM / DD
Formato de año	2004 - 2099 (calendario automático)
Alarma	Alarma diaria
<b>TEMPORIZADOR ESQUÍ</b>	
Contador hacia atrás programable por el usuario	99 segundos
Cronómetro - Tiempo por vuelta o registro	9:59:59 (hh:mm:ss) / hasta 50 vueltas o registros
<b>ÍNDICE UV</b>	
Rango del índice	0-25
Resolución	0,1
<b>TERMÓMETRO</b>	
Intervalo de medida	-10°C - 60°C (-14°F - 140°F)
Resolución	0,1°C / 0,2°F
<b>ALTÍMETRO</b>	
Intervalo de visualización de altitud	-400 a 9.000 m (-1.312 a 29.520 ft)
Ajuste de altitud	-400 a 9.000 m (-1.312 a 29.520 ft)
Resolución	1 m / 3 ft

**BARÓMETRO**

Intervalo de visualización de presión atmosférica local	300 a 1.100 hPa / 8,86 a 32,48 inHg
Resolución presión atmosférica local	1 hPa / 0,01 inHg
Intervalo de visualización de presión a nivel del mar	300 a 1.100 hPa / 25,58 a 32,48 inHg
Ajuste de presión a nivel del mar	300 a 1.100 hPa / 26,58 a 32,48 inHg
Resolución de presión a nivel del mar	1 hPa / 0,01 inHg
Indicadores de predicción del tiempo	Soleado, parcialmente cubierto, nublado, y lluvioso

**ALIMENTACIÓN**

Reloj	1 pila de litio, tipo CR2032, 3V
-------	----------------------------------

**CONDICIONES AMBIENTALES**

Temperatura de operación	-10° C - 60° C (14° F -140° F)
Temperatura de almacenamiento	-20° C - 70° C (-4° F - 158° F)
Profundidad de inmersión en agua	50 m / 164 ft (RA103)
	30 m / 98 ft (RA183)

**ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO**

Obtenga el máximo provecho de este producto siguiendo las siguientes recomendaciones:

- Limpie el producto con un paño suave, ligeramente húmedo. No utilice abrasivos o agentes limpiadores corrosivos, como gasolina, cloro, colonia, alcohol, spray para el cabello, etc. ya que pueden dañarlo.
- Evite pulsar los botones con los dedos húmedos, bajo el agua, o bajo una fuerte lluvia, ya que esto puede facilitar que el agua alcance al circuito electrónico.
- No someta al reloj a esfuerzos mecánicos excesivos, a golpes, no exponer a polvo, a cambios de temperatura, o a humedad. Nunca someta al reloj a la luz directa del sol durante periodos de tiempo prolongados. Estas situaciones podrían producir un mal funcionamiento del reloj.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo, además de poder producir daños al reloj, se anularía la garantía. El bloque del reloj no tiene componentes que puedan ser reparados por el usuario.
- En caso de quedar expuesto, no toque el circuito electrónico. Corre el riesgo de recibir una descarga eléctrica.
- No pase objetos duros por la pantalla LCD. Podría dañarla.



- Tome precauciones cuando manipule cualquier tipo de pila.
- Antes de almacenar el reloj por un periodo largo de tiempo, retire la pila.
- Al sustituir la pila utilice una pila nueva, tal como se especifica en el manual de uso.
- No utilizarlo en agua caliente.
- Llegado el momento, deshágase de este producto de acuerdo con las normativas locales sobre eliminación de residuos.

## **SOBRE OREGON SCIENTIFIC**

Visite nuestra página web ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific tales como: Reproductores MP3, juegos y productos de aprendizaje electrónico para niños, relojes de proyección, productos para la salud y el deporte, estaciones meteorológicas y teléfonos digitales y de conferencia. La página web también incluye información de contacto de nuestro departamento de Atención al Cliente, en caso de que necesite contactar con nosotros, a la vez que Preguntas Frecuentes y Descargas de los programas y controladores necesarios para nuestros productos.

Esperamos que encuentre toda la información que necesite en nuestra página web. En cualquier caso, si necesita contactar con el departamento de Atención al Cliente directamente, por favor visite [www.oregonscientific.es](http://www.oregonscientific.es) la sección "Contáctenos" o llame al 902 338 368. Los residentes en EEUU pueden visitar [www2.oregonscientific.com/service/support](http://www2.oregonscientific.com/service/support) o llamar al 1-800-853-8883.